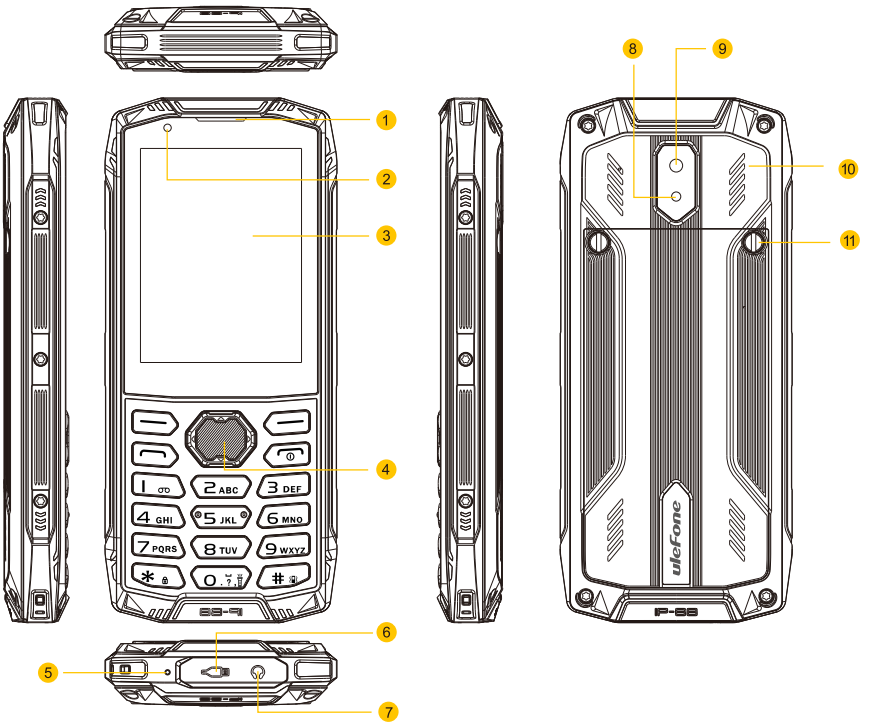
ulefone

ARMOR MINI 5

Quick Guide

LANGUAGE: EN/ES/GR/UA/DE/FR/IT/RU/AR/PT

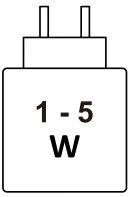
[EN]



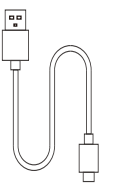
1. Receiver
2. 0.3MP Front Camera
3. 2.8-inch Touch Screen
4. OK Key
5. Microphone
6. Type-C Port
7. 3.5mm Headphone Jack
8. Flash
9. 0.3MP Rear Camera
10. Speaker
11. Screw

Instructions:

1. Short press the “—” key and “ * ” key to unlock.
2. Short press the “—” key to return.
3. Short press the “ ” key to view call history or answer a call.
4. Short press the “ ” key to reject a call or turn the screen on/off.
5. Long press the “ # ” key for Ring/Vibrate Switch (Unlocked Home screen).
6. Long press the “ 0 ” key to turn the flashlight on/off (Unlocked Home screen).



Power Adapter

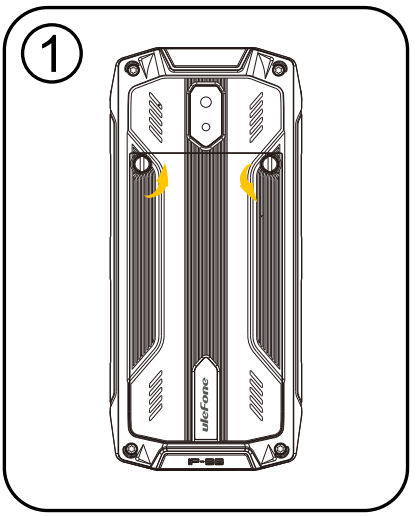


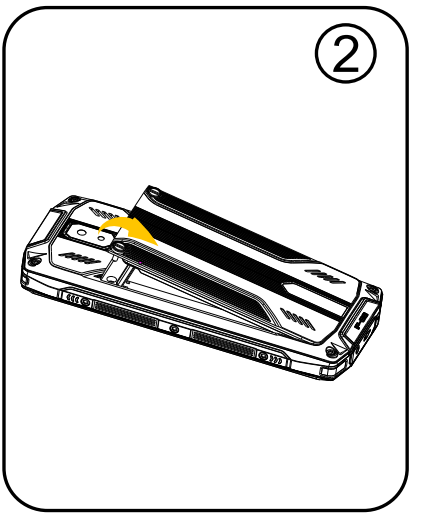
USB Cable

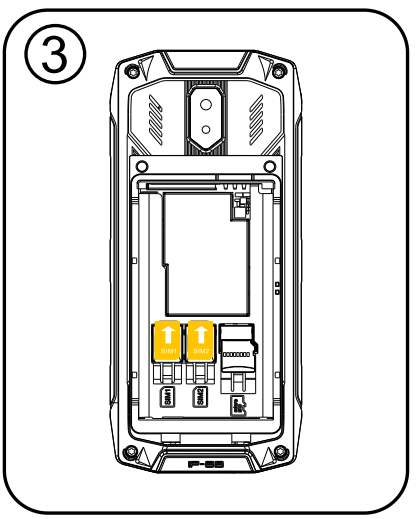
Please Follow These Steps to Open the Back Cover

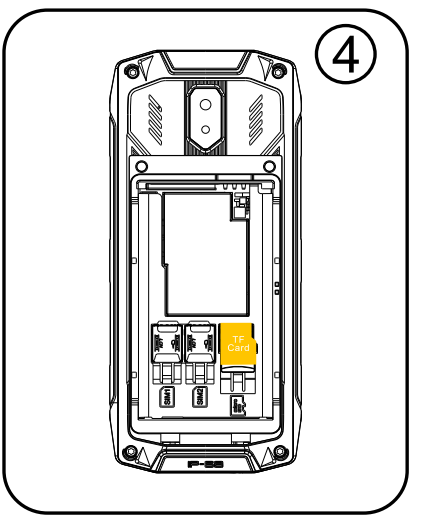
Step 1: Use the screwdriver which is packed in the package box to counterclockwise loosen the screw on the back cover;
Step 2: Remove the back cover;
Step 3: Insert the SIM card 1 & SIM card 2;
Step 4: Insert the TF card;
Step 5: Put the battery;
Step 6: Place the back cover in correct place and use the screwdriver to clockwise tighten the screw on the back cover.

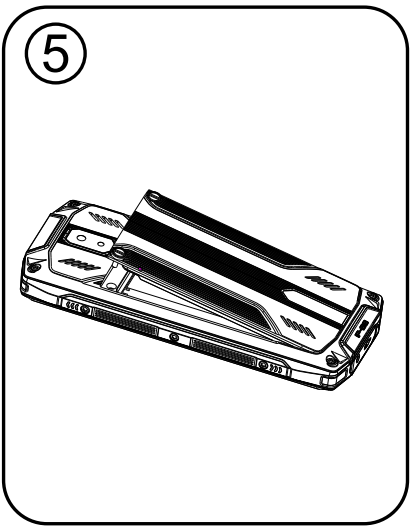
EN

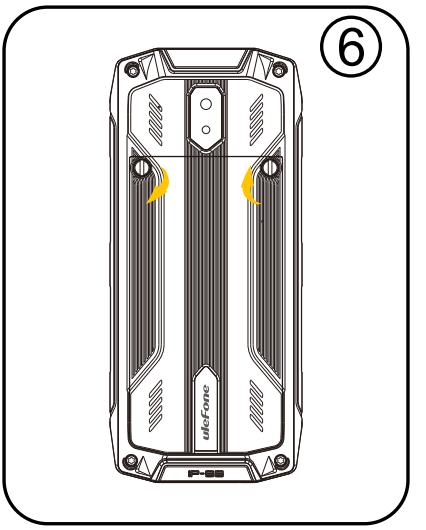












EN

Insert the cards

Slot 1/2: Nano-SIM Card

Slot 3: TF Card



Note:

1) Do not use a hand-cut card or wrong type card in case of card slot getting damaged.
2) TF card is up to 64GB.

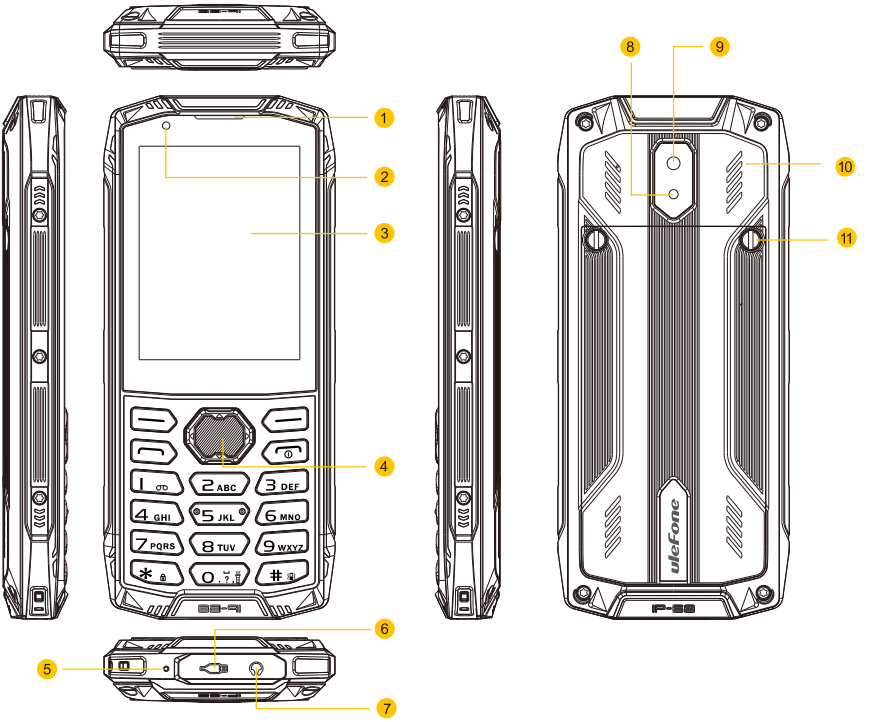
Network Bands:

GSM: B2/3/5/8 WCDMA: B1/2/4/5/8
LTE-FDD: B1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/28/66
LTE-TDD: B38/41

WARNING:

If you want to make a waterproof test, please tightly plug the stoppers of the SIM card slot and audio jack. After the test, please dry off the phone and make sure it is completely dry before turning on; otherwise, it may cause speaker noises! And if the phone was broken or after destructive test, please don't make the waterproof test.

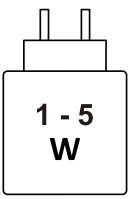
[ES]



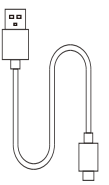
1. Receptor
2. Cámara Frontal de 0.3MP
3. Pantalla Tocar de 2,8 pulgadas
4. Tecla OK
5. Micrófono
6. Puerto Type-C
7. Conector para auriculares de 3.5 mm
8. Flash
9. Cámara de 0.3 MP
10. Altavoz
11. Tornillo

Instruções:

1. Pulsación corta de la tecla “ — ” y la tecla “ * ” para desbloquear.
2. Pulsación corta de la tecla “ — ” para volver.
3. Pulsación corta de la tecla “ ⌒ ” para ver el registro de llamadas o contestar una llamada.
4. Pulsación corta de la tecla “ ⌒ ” para rechazar una llamada o encender/apagar la pantalla.
5. Mantén presionada la tecla “ # ” para cambiar entre Sonido/Vibración (Pantalla de inicio desbloqueada).
6. Mantén presionada la tecla “ 0 ” para encender/apagar la linterna (Pantalla de inicio desbloqueada).



Cargador

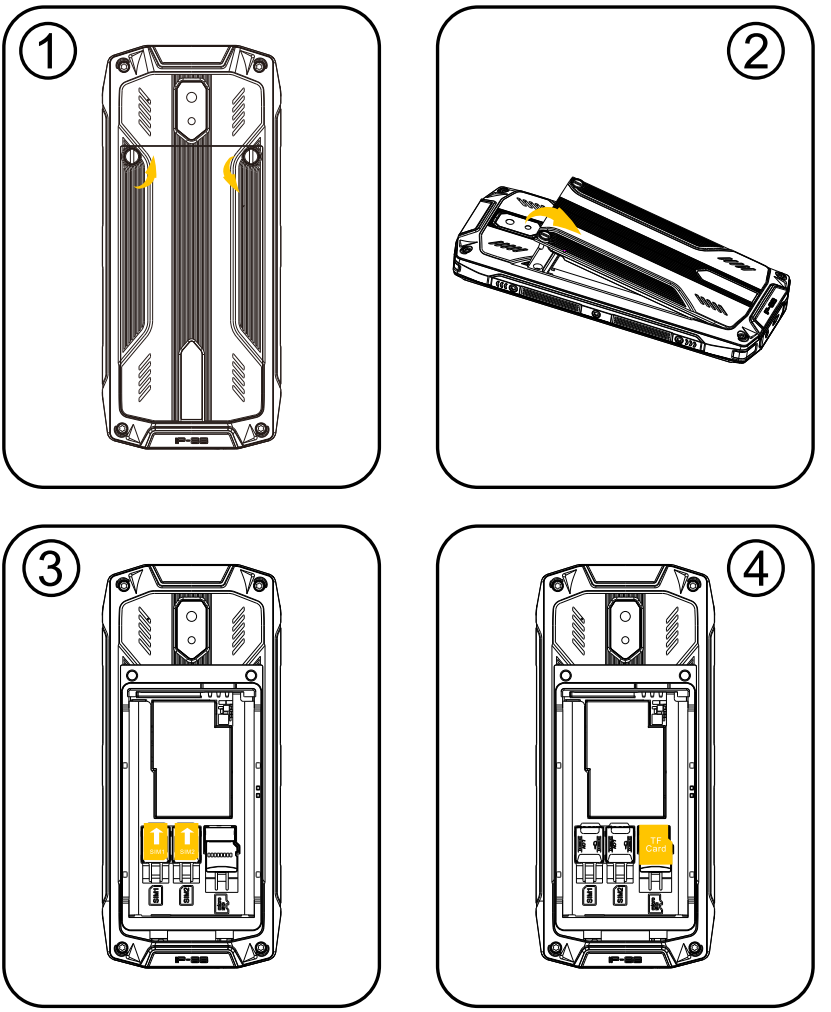


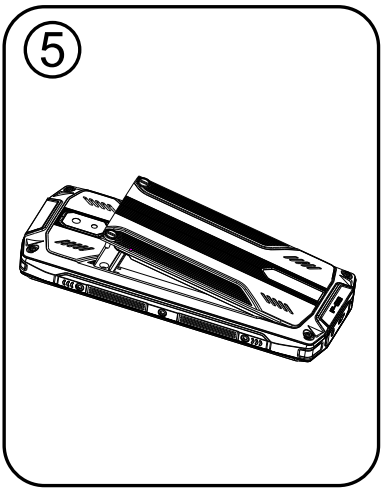
Cable USB

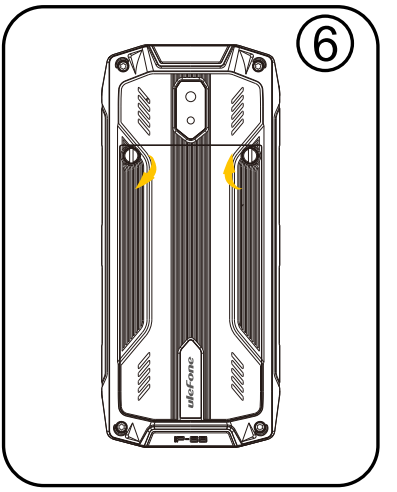
Por favor, sigue estos pasos para abrir la parte trasera

Paso 1: Utiliza el destornillador que viene en la caja del paquete para aflojar en sentido contrario a las agujas del reloj el tornillo en la cubierta posterior;
Paso 2: Retira la cubierta posterior;
Paso 3: Inserta la tarjeta SIM 1 y la tarjeta SIM 2;
Paso 4: Inserta la tarjeta SD;
Paso 5: Pon la batería;
Paso 6: Coloca la cubierta posterior en el lugar correcto y usa el destornillador para apretar el tornillo en la dirección de las agujas del reloj.

ES







ES

Inserte las tarjetas

Slot 1/2: Nano-SIM Card

Ranura 3: tarjeta SD



Nota:

1) No utilice una tarjeta cortada a mano o una tarjeta de tipo incorrecto en caso de que la ranura de la tarjeta se dañe.
2) La tarjeta SD es de hasta 64GB.

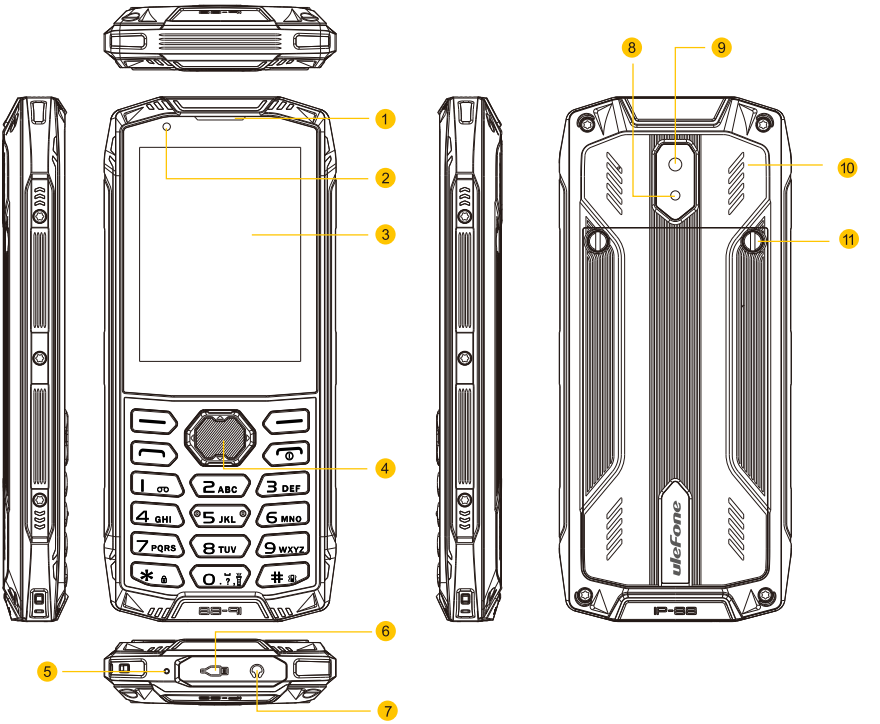
Bandas de red:

GSM: B2/3/5/8 WCDMA: B1/2/4/5/8
LTE-FDD: B1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/28/66
LTE-TDD: B38/41

ADVERTENCIA:

Si deseas realizar una prueba a prueba de agua, conecta firmemente los tapones de la ranura de la tarjeta SIM y el conector de audio. Después de la prueba, seca el teléfono y asegúrate de que esté completamente seco antes de encenderlo; de lo contrario, pueden producirse ruidos en los altavoces. Y si el teléfono se rompe o después de una prueba destructiva, no realices la prueba a prueba de agua.

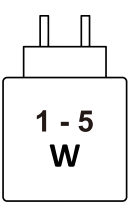
[GR]



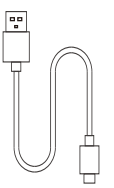
1. Δέκτης
2. Μπροστινή Κάμερα 0.3MP
3. Οθόνη Αγγίζω 2,8 ιντσών
4. Πλήκτρο OK
5. Μικρόφωνο
6. Θύρα Type-C
7. Υποδοχή ακουστικών 3.5 mm
8. Φλας
9. Κάμερα 2MP
10. Ομιλητής
11. Βίδα

Οδηγίες

1. Σύντομη πίεση του πλήκτρου “ — ” και του πλήκτρου “ * ” για ξεκλείδωμα.
2. Σύντομη πίεση του πλήκτρου “ — ” για επιστροφή.
3. Σύντομη πίεση του πλήκτρου “ ⌒ ” για προβολή ιστορικού κλήσεων ή απάντηση κλήσης.
4. Σύντομη πίεση του πλήκτρου “ ⌒ ” για απόρριψη κλήσης ή ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της οθόνης.
5. Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο “ # ” για Εναλλαγή Ήχου/Δόνησης (Ξεκλείδωτη Αρχική οθόνη).
6. Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο “ 0 ” για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του φακού (Ξεκλείδωτη Αρχική οθόνη).



Μετασχηματιστής ρεύματος

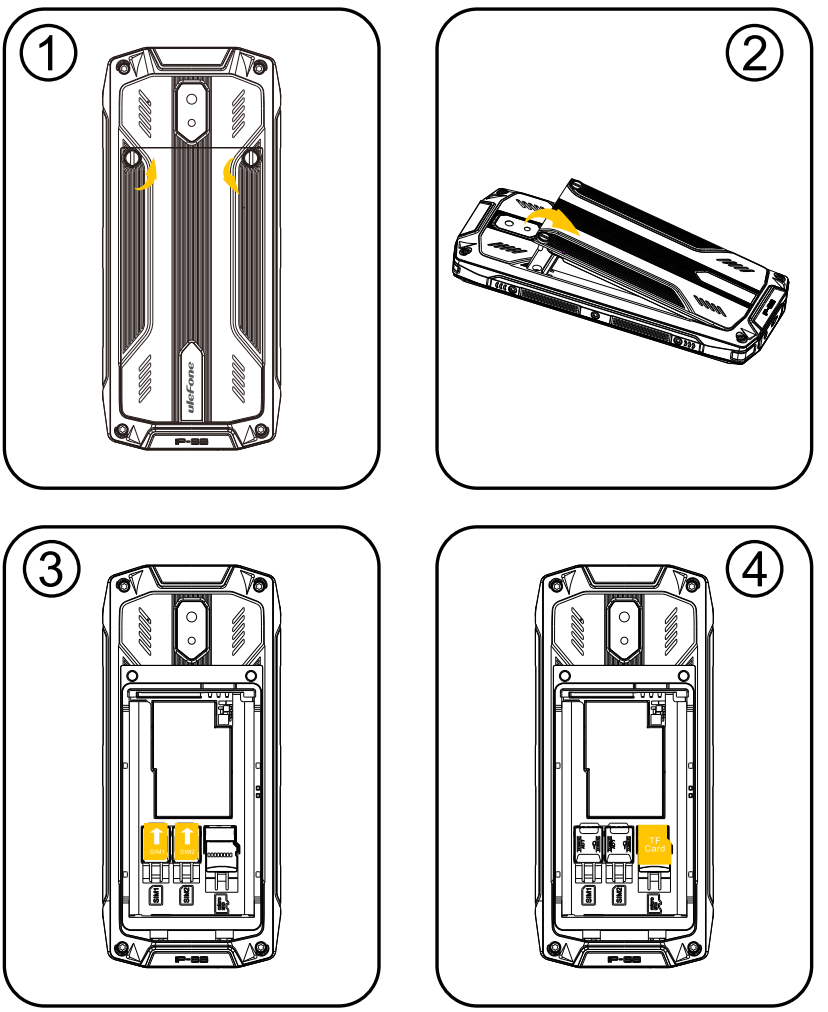


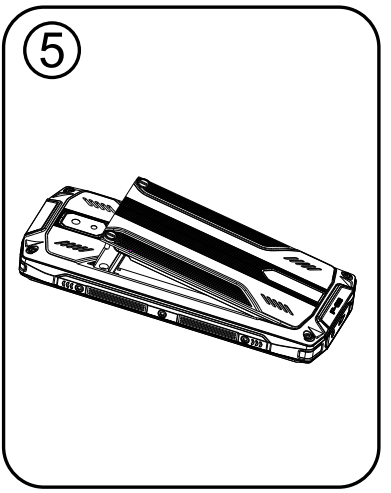
Καλώδιο USB

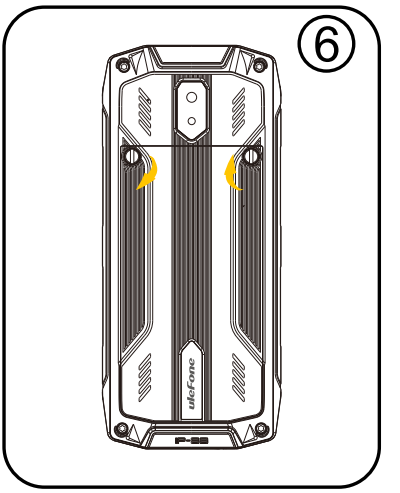
Παρακαλούμεακολουθήστεταπαρακάτω βήματαγιανααφαιρέσετετοπίσωκάλυ μματου κινητού.

Βήμα1:Χρησιμοποιήστετοκατσαβίδιπουπεριέχεταιστηνσυσκευασίακαιπεριστρέψτε αριστερόστροφατιςβίδεςγιανατιςαφαιρέσετεαπότοπίσωκάλυμμα.
Βήμα2:Αφαιρέστετοπίσωκάλυμμα.
Βήμα3:ΕισάγεταιτηνκάρταSIM1&τηνκάρταSIM2.
Βήμα4:ΕισάγεταιτηνκάρταTF.
Βήμα5:Τοποθετήστετηνμπαταρία.
Βήμα6:Τοποθετήστετοπίσωκάλυμμαστοκινητόκαιχρησιμοποιήστετοκατσαβίδιγιανα περιστρέψτεδεξιόστροφατιςβίδεςκαιναβιδώσετετοπίσωκάλυμμαστοκινητό.

GR







GR

Εισάγετετιςκάρτες

Υποδοχή1/2: Nano-SIM Card

Υποδοχή3:ΚάρταTF



Σημείωση:

1)ΜηνχρησιμοποιείτεκάρταSIMλάθοςτύπουήκομμένη
σμετοχέριγιανααποφύγετετην πρόκλησηβλάβης
στηνυποδοχήτηςκάρτας.

2)ΧωρητικότητακάρταςTFέωςκαι64GB.

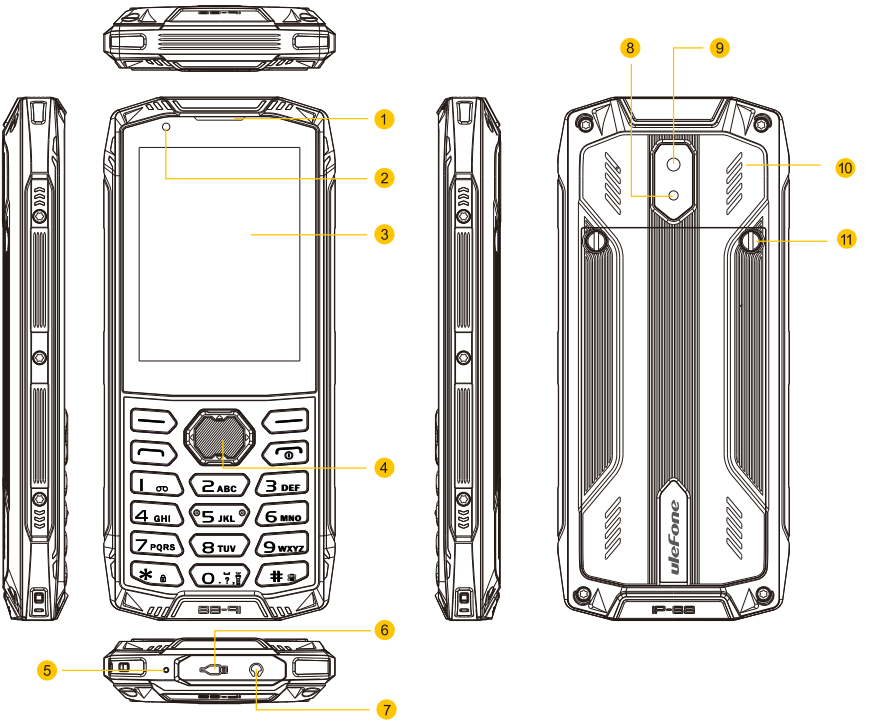
Ζώνεςσυχνοτήτων:

GSM: B2/3/5/8 WCDMA: B1/2/4/5/8
LTE-FDD: B1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/28/66
LTE-TDD: B38/41

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Εάνθέλετενακάνετεέλεγχοαδιαβροχοποίησης,τοποθετή
στεπροσεκτικάπώματαστιςυποδοχήτηςκάρταςSIMκαιτης
θύραςjack.Μετάτονέλεγχοστεγνώστεσχολαστικάκαι
βεβαιωθείτεότιτοκινητόέχειστεγνώσειπλήρωςπριντοενε
ργοποιήσετε,γιανα αποφύγετετηνπρόκλησηβλάβηςστοη
χείο.Εάντοκινητόέχεισπάσειήέχειπεράσει έλεγχοαντοχή
σμηνεκτελείτεέλεγχοαδιαβροχοποίησης.

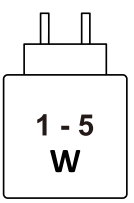
[UA]



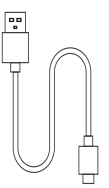
1. Приймач
2. Фронтальна Камера 0.3МП
3. 2.8-дюймовий Торкатися екран
4. Клавіша OK
5. Мікрофон
6. Порт Type-C
7. Гніздо для навушників 3.5 мм
8. Спалах
9. Задня камера 0.3 Мп
10. Доповідач
11. Гвинт

Інструкція:

1. Коротке натискання клавіші “ — ” та клавіші “ * ” для розблокування.
2. Коротке натискання клавіші “ — ” для повернення.
3. Коротке натискання клавіші “ ⌒ ” для перегляду журналу викликів або відповіді на виклик.
4. Коротке натискання клавіші “ ⌒ ” для відхилення виклику або ввімкнення/вимкнення екрана.
5. Утримуйте клавішу “ # ” для перемикання режимів Дзвінок/Вібро (Розблокований головний екран).
6. Утримуйте клавішу “ 0 ” для увімкнення/вимкнення ліхтарика (Розблокований головний екран).



Зарядний пристрій

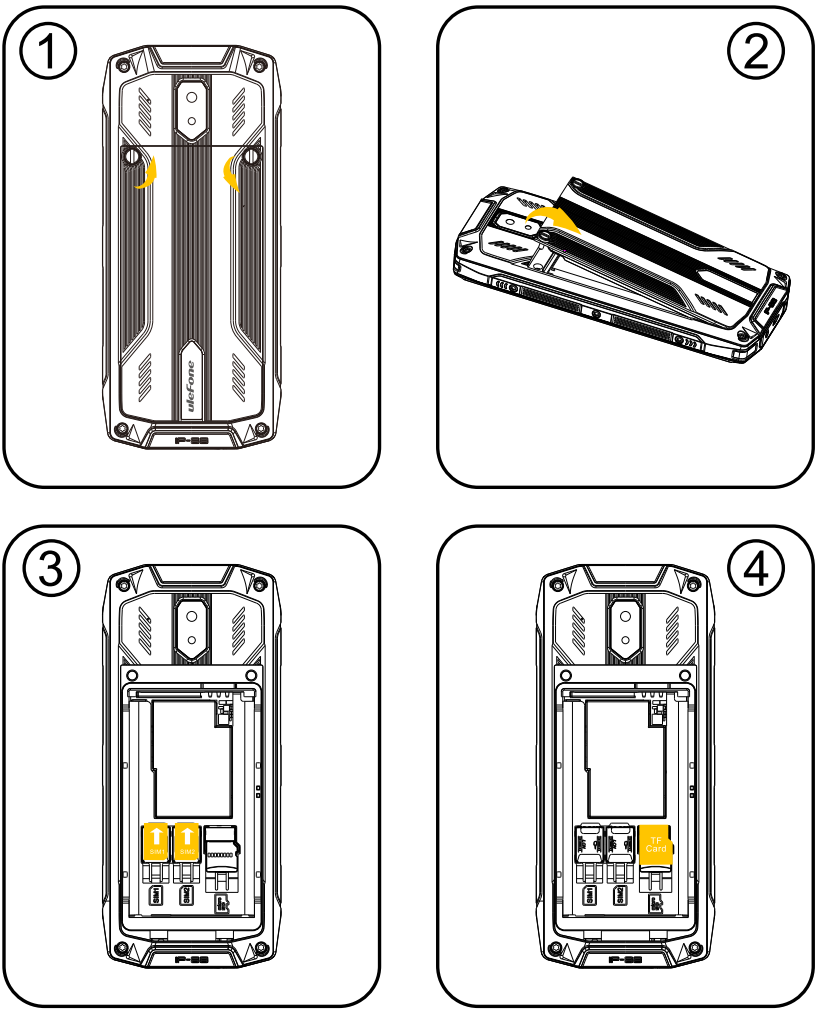


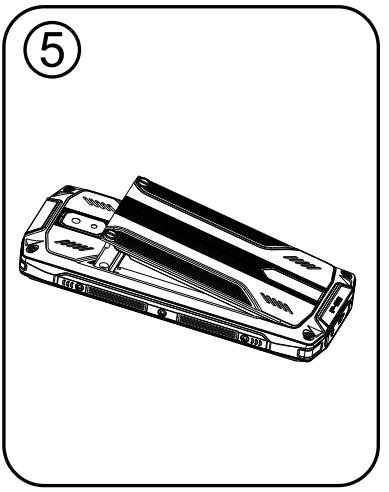
USB кабель

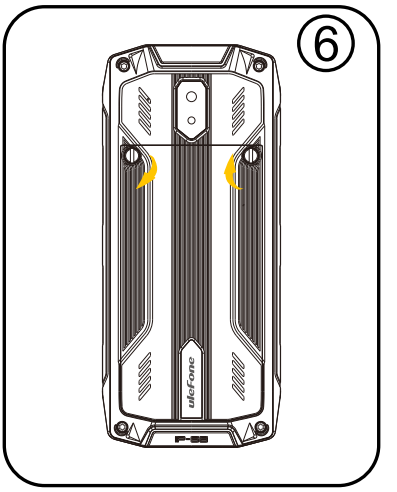
Будь ласка, дотримуйтесь цих кроків, щоб відкрити задню кришку

Крок 1: Використовуючи викрутку, що знаходиться в упаковці, відкрутіть гвинт на задній кришці проти годинникової стрілки;
Крок 2: Зніміть задню кришку;
Крок 3: Вставте SIM-карту 1 і SIM-карту 2;
Крок 4: Вставте TF картку пам'яті;
Крок 5: Встановіть акумулятор;
Крок 6: Вдягніть задню кришку на відповідне місце і за допомогою викрутки закрутіть гвинт на задній кришці за годинниковою стрілкою.

UA







UA

Вставте карти

Слот 1/2: Nano-SIM Card
Слот 3: Картка пам'яті TF



Примітка:

1) Щоб уникнути пошкодження гнізда для картки не користуйтеся карткою вирізаною вручну або карткою невірного типу.
2) TF карта пам'яті до 64 Гб.

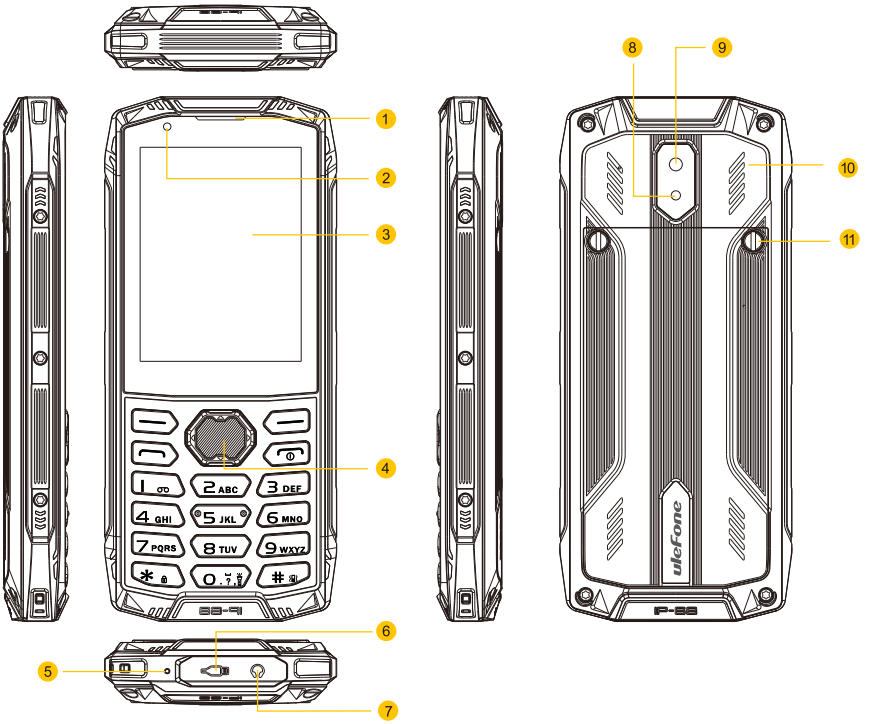
Мережеві діапазони:

GSM: B2/3/5/8 WCDMA: B1/2/4/5/8
LTE-FDD: B1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/28/66
LTE-TDD: B38/41

УВАГА:

Якщо ви хочете провести перевірку водонепроникності, щільно закрийте заглушки слота SIM-карти і аудіороз'єми. Після проведення тесту просушіть телефон і переконайтеся перш ніж його включити, що він повністю висох; в іншому випадку можливий шум в динаміці! Якщо корпус телефону був пошкоджений, або піддавався сильним фізичним навантаженням, будь ласка, не проводьте тести водонепроникності.

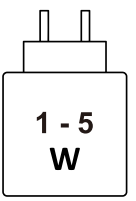
[DE]



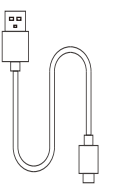
1. Empfänger
2. 0.3 MP Frontkamera
3. 2.8-Zoll-Berühren-Bildschirm
4. OK-Taste
5. Mikrofon
6. Type-C-Anschluss
7. 3.5-mm-Kopfhörerbuchse
8. Blitz
9. 0.3 MP Rückkamera
10. Lautsprecher
11. Schraube

Anweisungen

1. Kurzes Drücken der “ — ” -Taste und der “ * ” -Taste zum Entsperren.
2. Kurzes Drücken der “ — ” -Taste zur Rückkehr.
3. Kurzes Drücken der “ ☎ ” -Taste, um den Anrufverlauf anzuzeigen oder einen Anruf anzunehmen.
4. Kurzes Drücken der “ ☎ ” -Taste, um einen Anruf abzulehnen oder den Bildschirm ein-/auszuschalten.
5. Drücken Sie lange die “ # ” -Taste für den Wechsel zwischen Ring/Vibration (Entsperrter Startbildschirm).
6. Drücken Sie lange die “ 0 ” -Taste zum Ein-/Ausschalten der Taschenlampe (Entsperrter Startbildschirm).



Ladegerät

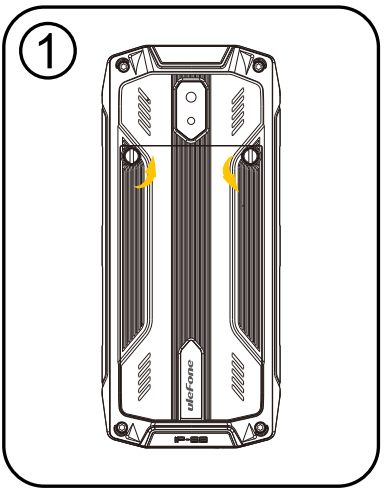


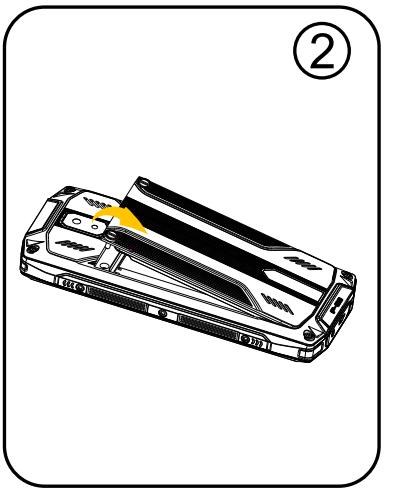
USB-Kabel

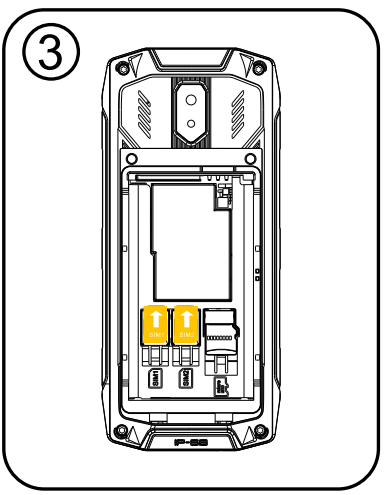
Bitte befolgen Sie diese Schritte, umdie hintere Abdeckung zu öffnen:

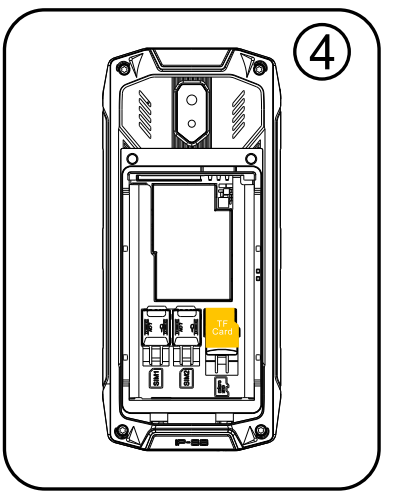
Schritt 1: Verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Schraubendreher, umdie Schraube an der hinteren Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn zu lösen;
Schritt 2: Entfernen Sie die hintere Abdeckung;
Schritt 3: Legen Sie SIM-Karte 1 und SIM-Karte 2 ein;
Schritt 4: Legen Sie die TF-Karte ein;
Schritt 5: Legen Sie die Batterie ein;
Schritt 6: Platzieren Sie die hintere Abdeckung an der richtigen Stelle und verwenden Sieden Schraubendreher, um die Schraube an der hinteren Abdeckung im Uhrzeigersinn festzuziehen.

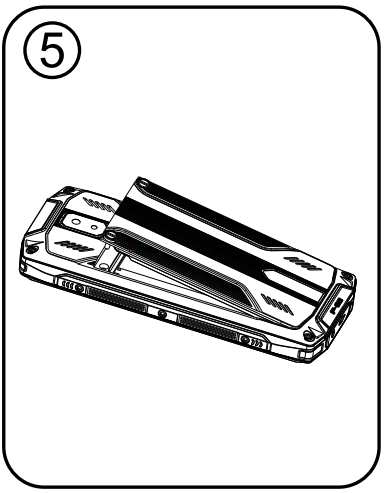
DE

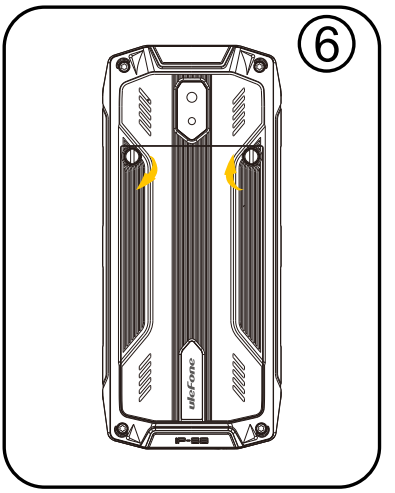












DE

Legen Sie die Karten ein

Steckplatz 1/2: Nano-SIM Card

Steckplatz 3: TF-Karte



Hinweis

1) Verwenden Sie keine handgeschnittenen Karten oder Karten des falschen Typs, da sonst der Kartensteckplatz beschädigt werden könnte.

2) Die TF-Karte hat eine Kapazität von bis zu 64 GB.

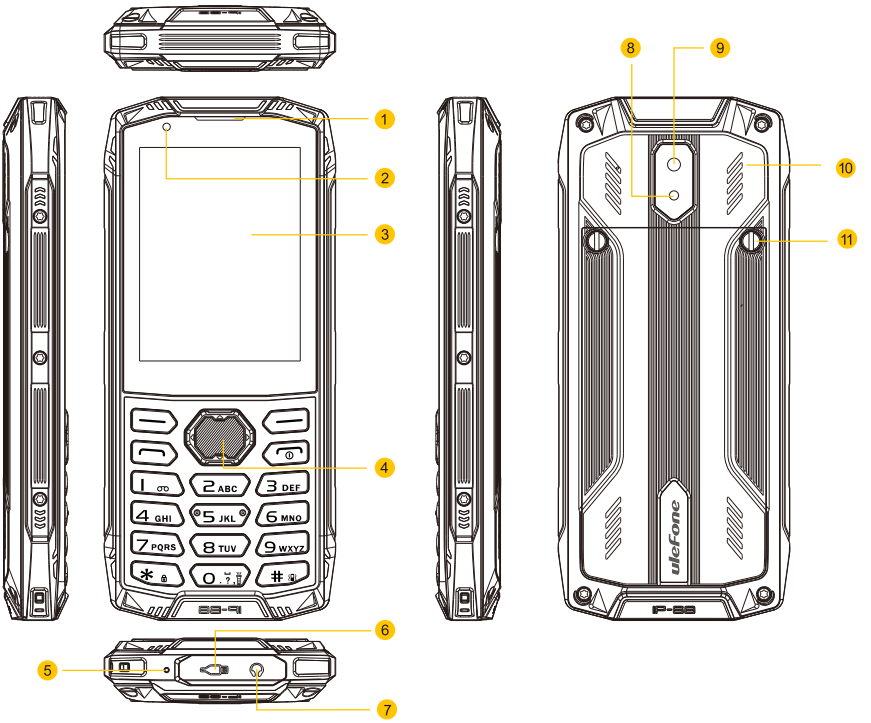
Network Bands

GSM: B2/3/5/8 WCDMA: B1/2/4/5/8
LTE-FDD: B1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/28/66
LTE-TDD: B38/41

WARNUNG

Wenn Sie einen Wasserdichtigkeitstest durchführen möchten, verschließen Sie bitte die Stopfen des SIM-Kartensteckplatzes und der Audiobuchse fest.Trocknen Sie das Telefon nach dem Test und stellen Sie sicher, dass es vollständig trocken ist, bevor Sie es einschalten. Andernfalls kann es zu Lautsprechergeräuschen kommen! Und wenn das Telefon kaputt ist oder nach einem Zerstörungstest beschädigt wurde, führen Sie bitte keinen Wasserdichtigkeitstest durch.

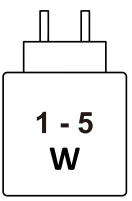
[FR]



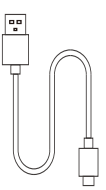
1. Récepteur
2. Caméra Frontale 0,3MP
3. Écran Toucher de 2.8 pouces
4. Touche OK
5. Microphone
6. Port Type-C
7. Prise casque 3,5 mm
8. Flash
9. Caméra Arrière 0.3 MP
10. Haut-parleur
11. Vis

Instructions

1. Appui court sur la touche “ — ” et la touche “ * ” pour déverrouiller.
2. Appui court sur la touche “ — ” pour revenir.
3. Appui court sur la touche “ ⌒ ” pour voir l'historique des appels ou répondre à un appel.
4. Appui court sur la touche “ ⌒ ” pour rejeter un appel ou allumer/éteindre l'écran.
5. Maintenez la touche “ # ” enfoncée pour basculer entre Sonnerie/Vibreur (Écran d'accueil déverrouillé).
6. Maintenez la touche “ 0 ” enfoncée pour allumer/éteindre la lampe torche (Écran d'accueil déverrouillé).



Chargeur

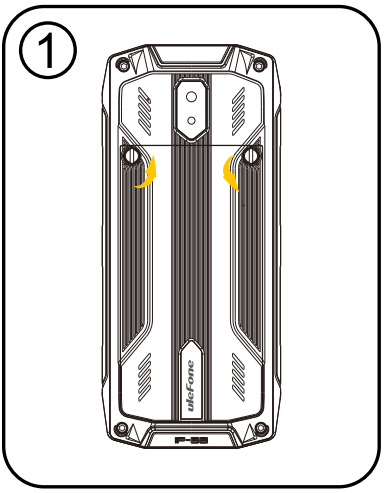


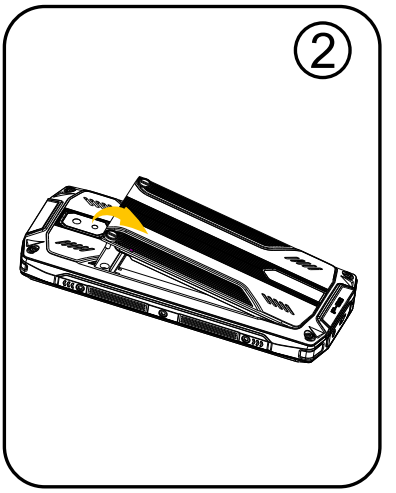
Câble USB

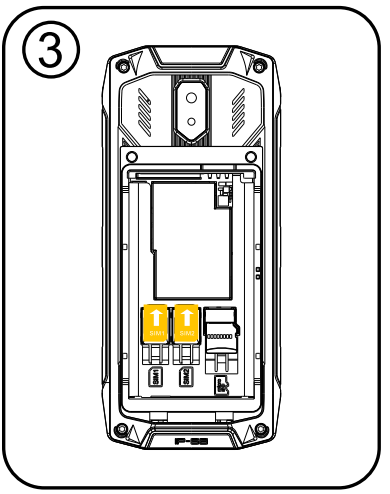
Veuillez suivre ces étapes pourouvrir le couvercle arrière

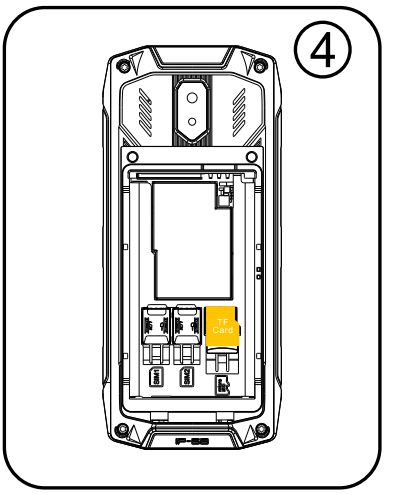
Étape 1 : utilisez le tournevis fourni dansl'emballage pour desserrer la vis du couvercle arrière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ;
Étape 2 : retirez le couvercle arrière ;Étape
3 : insérez la carte SIM 1 et la carte SIM 2 ;
Étape 4 : insérez la carte TF ;Étape 5 : placez la batterie ;
Étape 6 : placez le couvercle arrière au bon endroit et utilisezle tournevis pour serrer la vis du couvercle arrière dans le sens des aiguilles d'une montre.

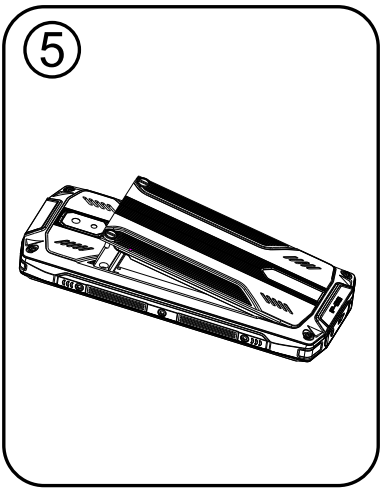
FR

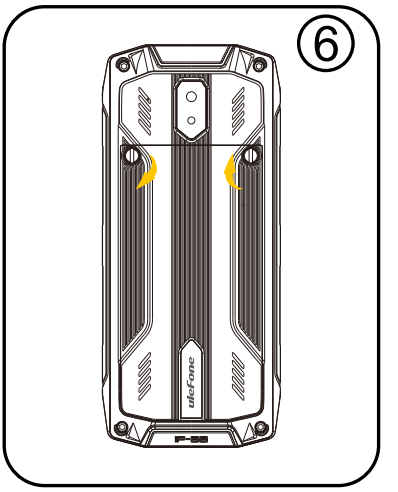












FR

Insérer les cartes

Emplacement 1/2 : Nano-SIM Card

Emplacement 3 : carte TF



Remarque :

1) N'utilisez pas de carte découpée à la main ou de type incorrecten cas d'endommagement de la fente de la carte.

2) La carte TF peut contenir jusqu'à 64 Go.

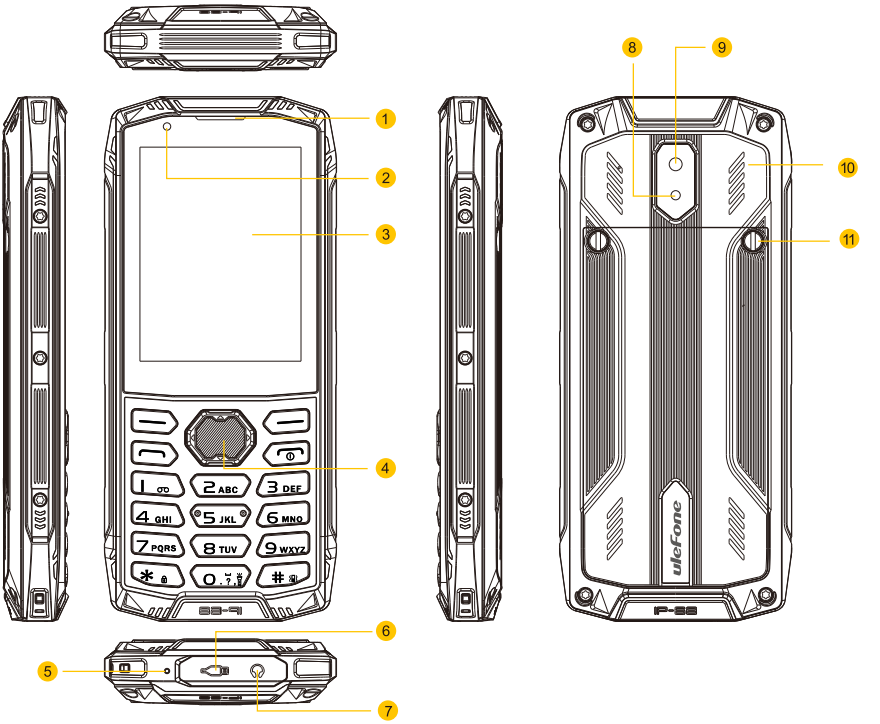
Bandes de fréquences du réseau

GSM: B2/3/5/8 WCDMA: B1/2/4/5/8
LTE-FDD: B1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/28/66
LTE-TDD: B38/41

AVERTISSEMENT :

Si vous souhaitez effectuer un test d'étanchéité, veuillezboucher hermétiquement les bouchons de la fente pour carte SIM et de la prise audio.Après le test, veuillez sécher le téléphone et assurez-vousqu'il est complètement sec avant de l'allumer ; sinon, ilpeut provoquer des bruits de haut-parleur ! Et si le téléphone a étécassé ou après un test destructeur, veuillez nepas effectuer le test d'étanchéité.

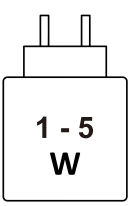
[IT]



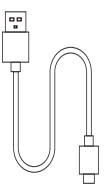
1. Ricevitore
2. Fotocamera Anteriore da 0,3MP
3. Schermo Toccare da 2.8 pollici
4. Tasto OK
5. Microfono
6. Porta Type-C
7. Jack per cuffie da 3.5 mm
8. Flash
9. Fotocamera posteriore da 0.3 MP
10. Altoparlante
11. Vite

Istruzioni

1. Pressione breve del tasto " — " e del tasto " * " contemporaneamente per sbloccare.
2. Pressione breve del tasto " — " per tornare indietro.
3. Pressione breve del tasto " ⌒ " per visualizzare la cronologia chiamate o rispondere a una chiamata.
4. Pressione breve del tasto " ⌒ " per rifiutare una chiamata o accendere/spegnere lo schermo.
5. Premi a lungo il tasto " # " per l'interruttore Suoneria/Vibrazione (Schermata iniziale sbloccata).
6. Premi a lungo il tasto " 0 " per accendere/spegnere la torcia (Schermata iniziale sbloccata).



Caricatore

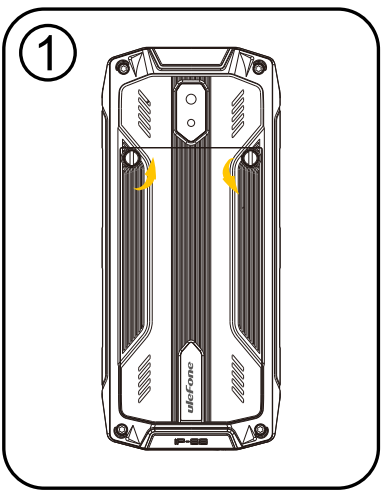


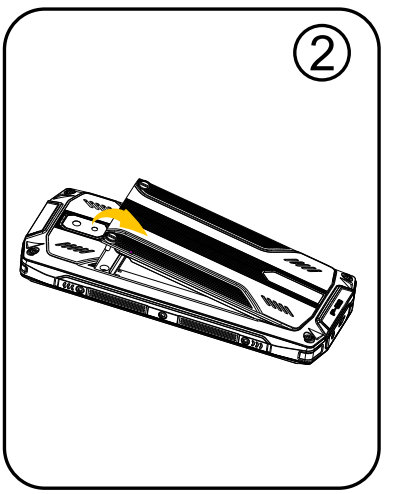
Cavo USB

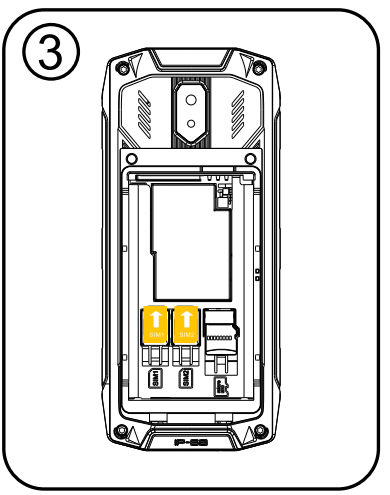
Segui questi passaggi perAprire la cover posteriore

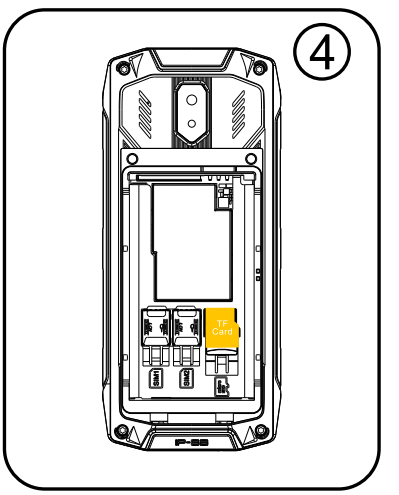
Passaggio 1: Usa il cacciavite che è incluso nellascatola di imballaggio per allentare in senso antiorario la vitesulla cover posteriore;
Passaggio 2: Rimuovi la cover posteriore;
Passaggio 3: Inserisci la scheda SIM 1 e la scheda SIM 2;
Passaggio 4: Inserisci la scheda TF;
Passaggio 5: Inserisci la batteria;
Passaggio 6: Posiziona la cover posteriore nella posizione corretta e usail cacciavite per stringere in senso orario la vite sullacover posteriore.

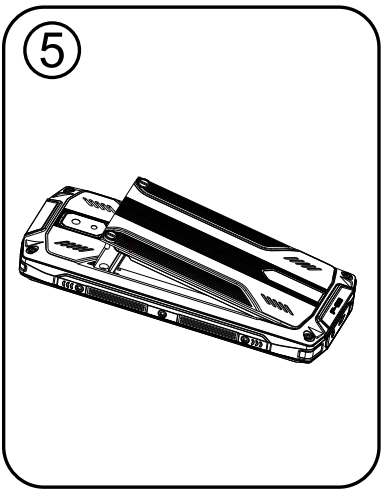
IT

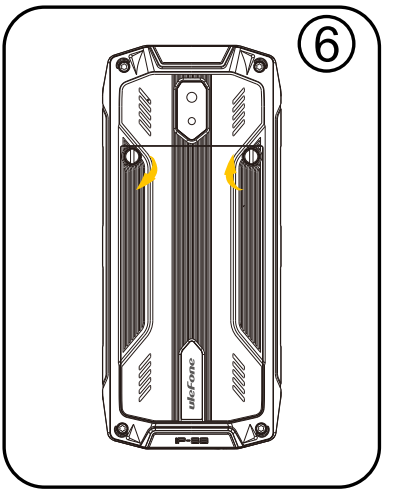












IT

Inserisci le schede

Slot1/2: Nano-SIM Card

Slot3: Scheda TF



Nota:

1) Non utilizzare una scheda tagliata a mano o di tipo sbagliatoin caso di danneggiamento dello slot della scheda.

2) La scheda TF è fino a 64 GB.

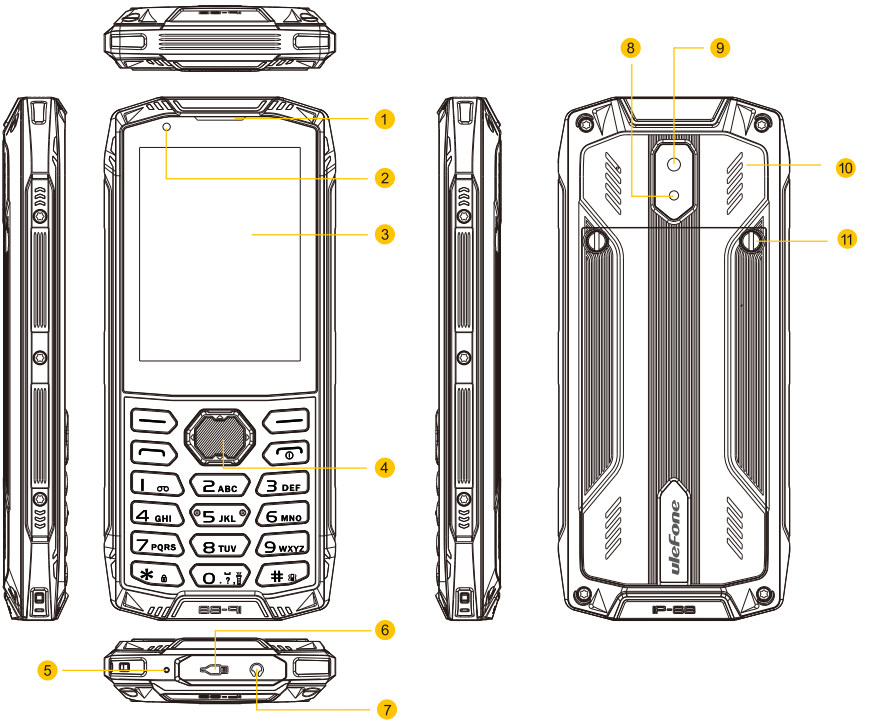
Bande di rete

GSM: B2/3/5/8 WCDMA: B1/2/4/5/8
LTE-FDD: B1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/28/66
LTE-TDD: B38/41

ATTENZIONE

Se vuoi effettuare un test di impermeabilità,tieni ben chiusi i tappi dello slot della scheda SIM e del jack audioDopo il test, asciuga il telefono e assicuratiche sia completamente asciutto prima di accenderlo; altrimenti,potrebbe causare rumori di altoparlanti! E se il telefono èrotto o è stato sottoposto a test distruttivo,ti preghiamo di non effettuare il test di impermeabilità.

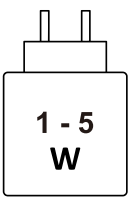
[RU]



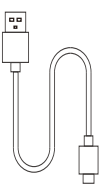
1. Приемник
2. Фронтальная Камера 0.3МП
3. 2.8-дюймовый экран Трогать
4. Клавиша OK
5. Микрофон
6. Порт Type-C
7. Разъем для наушников 3.5 мм
8. Вспышка
9. Задняя камера 0.3МП
10. Динамик
11. Винт

Инструкции

1. Короткое нажатие клавиши “ — ” и клавиши “ * ” для разблокировки.
2. Короткое нажатие клавиши “ — ” для возврата.
3. Короткое нажатие клавиши “ ⌒ ” для просмотра истории звонков или ответа на звонок.
4. Короткое нажатие клавиши “ ⌒ ” для отклонения звонка или включения/выключения экрана.
5. Удерживайте клавишу “ # ” для переключения режимов Звонок/Вибро (Разблокированный рабочий стол).
6. Удерживайте клавишу “ 0 ” для включения/выключения фонарика (Разблокированный рабочий стол).



Зарядное устройство

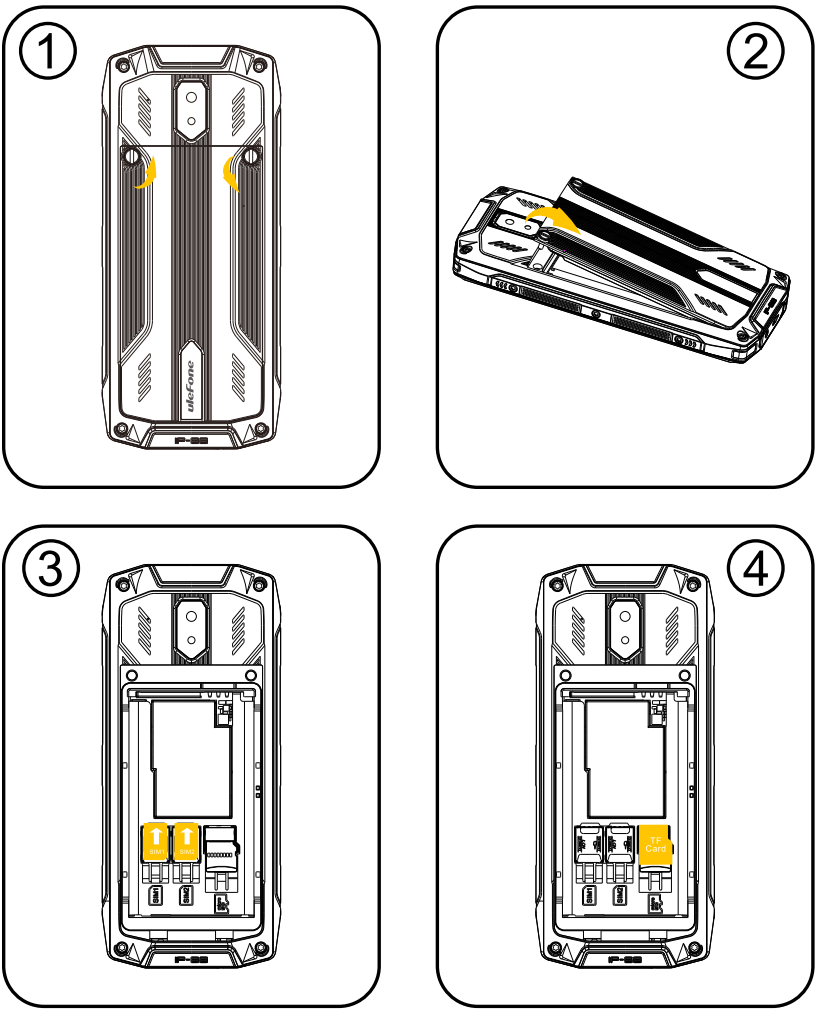


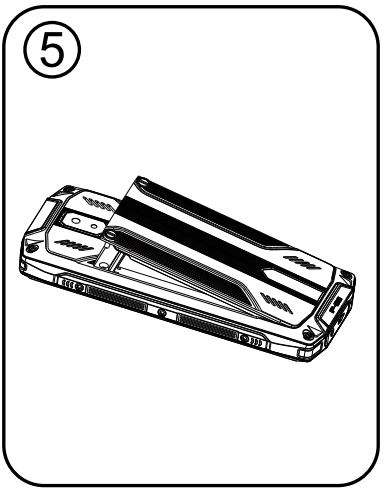
USB-кабель

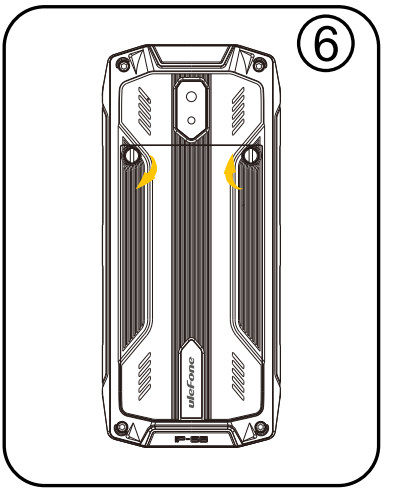
Пожалуйста, выполните следующие действия, чтобыоткрыть заднюю крышку

Шаг 1: Используйте отвертку, которая упакована вкоробку с упаковкой, чтобы против часовой стрелки ослабить винтна задней крышке;
Шаг 2: Снимите заднюю крышку;
Шаг 3: Вставьте SIM-карту 1 и SIM-карту 2;
Шаг 4: Вставьте TF-карту;
Шаг 5: Вставьте аккумулятор;
Шаг 6: Установите заднюю крышку на правильное место и используйте отвертку, чтобы по часовой стрелке затянуть винтна задней крышке.

RU







RU

Вставьте карты

Слот 1/2: Nano-SIM Card

Слот 3: Карта TF



Примечание:

1) Не используйте карты, вырезанные вручную, или карты неправильного типав случае повреждения слота для карты.2) Карта TF имеет объем до 64 ГБ.

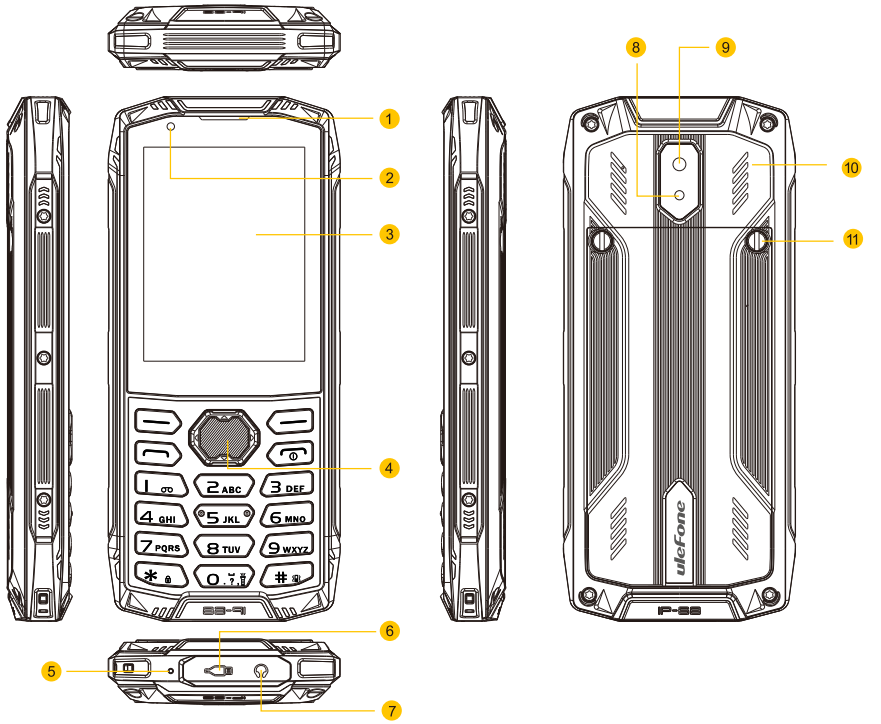
Сетевые диапазоны

GSM: B2/3/5/8 WCDMA: B1/2/4/5/8
LTE-FDD: B1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/28/66
LTE-TDD: B38/41

ВНИМАНИЕ:

Если вы хотите провести испытание на водонепроницаемость, пожалуйста, плотнозакройте заглушки слота SIM-карты и аудиоразъемаПосле испытания, пожалуйста, высушите телефон и убедитесь,что он полностью сухой, прежде чем включать; в противном случае, этоможет вызвать шумы в динамике! И если телефон былсломан или после разрушающего испытания, пожалуйста, не проводите испытание на водонепроницаемость.

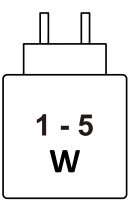
[AR]



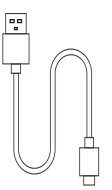
AR

1. جهاز الاستقبال
2. كاميرا أمامية بدقة 0.3 ميجابكسل
3. مقاس 2.8 بوصة
4. مفتاحOK
5. ميكروفون
6. منفذType-C
7. مقبس سماعة رأس مقاس 3.5 مم
8. فلاش
9. كاميرا خلفية بدقة 0.3 ميجابكسل
10. مكبر صوت
11. برغي

1 اضغط ضغطة قصيرة على مفتاح " — " ومفتاح " * " لفتح القفل.
2 اضغط ضغطة قصيرة على مفتاح " — " للرجوع.
3 اضغط ضغطة قصيرة على مفتاح " ☎ " لعرض سجل المكالمات أو الرد على مكالمة.
4 اضغط ضغطة قصيرة على مفتاح " ☎ " لرفض مكالمة أو تشغيل/إيقاف الشاشة.
5 اضغط مطولاً على مفتاح " # " لتبديل وضع الرنين/الاهتزاز (الشاشة الرئيسية غير مقفلة).
6 اضغط مطولاً على مفتاح " 0 " لتشغيل/إيقاف الكشاف (الشاشة الرئيسية غير مقفلة).



محول الطاقة

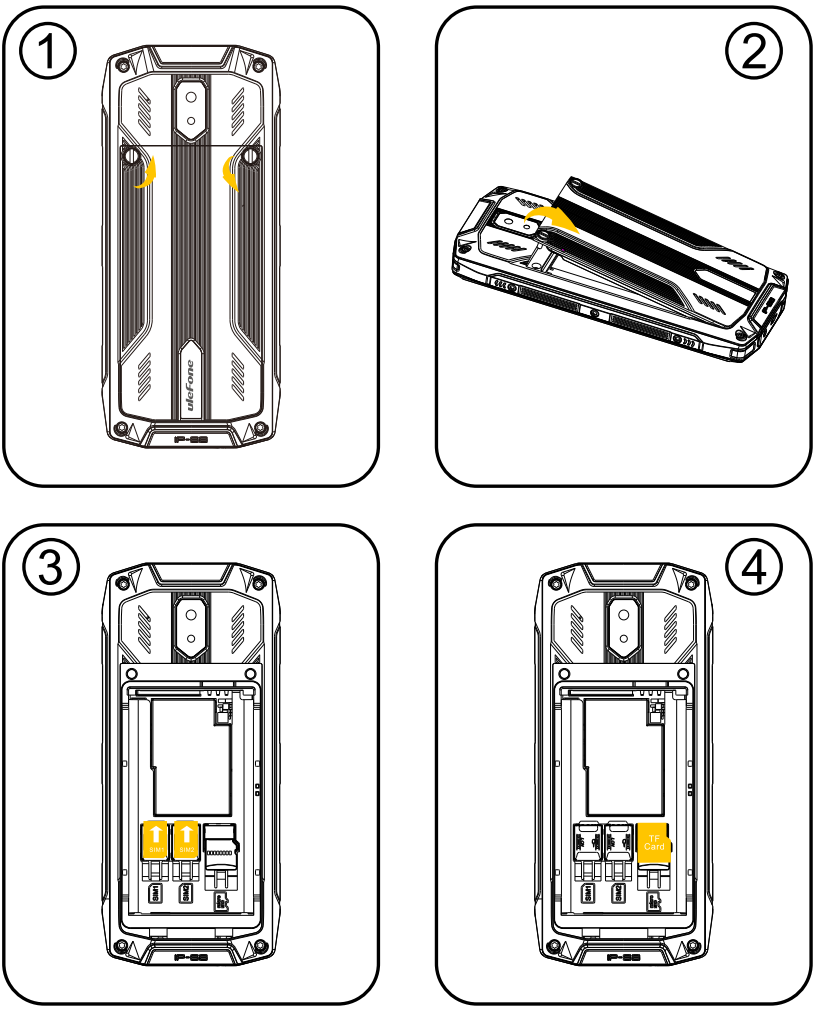


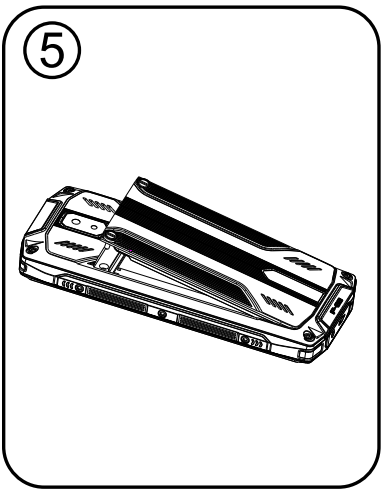
كبل USB

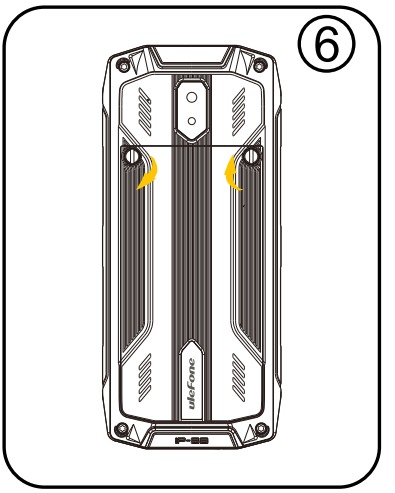
لفتح الغطاء الخلفي

لفتح الغطاء الخلفي
الخطوة ١: استخدم مفك البراغي الموجود في
علبة العبوة لفك المسمار
الموجود على الغطاء الخلفي عكس اتجاه عقارب الساعة؛
الخطوة ٢: قم بإزالة الغطاء الخلفي؛
الخطوة ٣: أدخل بطاقة SIM 1 وبطاقة SIM 2
الخطوة ٤: أدخل بطاقة TF
الخطوة ٥: ضع البطارية؛
الخطوة ٦: ضع الغطاء الخلفي في المكان الصحيح واستخدم
مفك البراغي لربط المسمار
الموجود على الغطاء
الخلفي في اتجاه عقارب الساعة.

AR







AR

أدخل البطاقات

1/2 Nano-SIM Card :بطاقة

TFالفتحة 3: بطاقة



ملاحظة:

1) لا تستخدم بطاقة مقطوعة يدويًا أو بطاقة من نوع خاطئ بطاقة في حالة تلف فتحة البطاقة.

2TF) تصل سعتها إلى 64 **جيجابايت.**

نطاقات الشبكة

GSM: B2/3/5/8 WCDMA: B1/2/4/5/8
LTE-FDD: B1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/28/66
LTE-TDD: B38/41

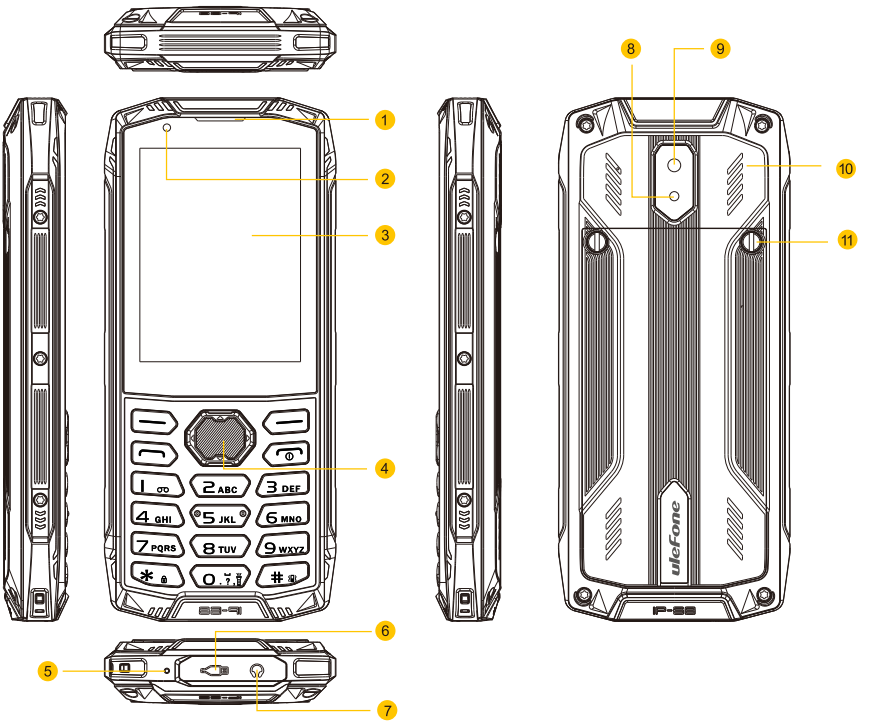
تحذير:

إذا كنت تريد إجراء اختبار مقاومة الماء، فيرجى إغلاق سدادات فتحة بطاقة SIMومقبس الصوت بإحكام بإحكام

بعد الاختبار، يرجى تجفيف الهاتف والتأكد من

أنه جاف تمامًا قبل تشغيله؛ وإلا، فقد يتسبب ذلك في حدوث ضوضاء في مكبر الصوت! وإذا كان الهاتف مكسورًا أو بعد اختبار مدمر، فيرجى عدم إجراء اختبار مقاومة الماء.

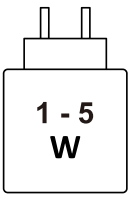
[PT]



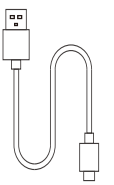
1. Receptor
2. Câmera Frontal de 0.3MP
3. Tela Tocar de 2.8 polegadas
4. Tecla OK
5. Microfone
6. Porta Type-C
7. Conector de fone de ouvido de 3.5 mm
8. Flash
9. Câmera traseira de 0.3 MP
10. Alto-falante
11. Parafuso

Instructions

1. Prima brevemente a tecla “ — ” e a tecla “ * ” para desbloquear.
2. Prima brevemente a tecla “ — ” para regressar.
3. Prima brevemente a tecla “ ☎ ” para ver o histórico de chamadas ou atender uma chamada.
4. Prima brevemente a tecla “ ☎ ” para rejeitar uma chamada ou ligar/desligar o ecrã.
5. No modo de toque, prima longamente a tecla “ # ” para mudar para o modo de vibração.
6. Prima longamente a tecla “ 0 ” para ligar/desligar a lanterna.



Adaptador de energia

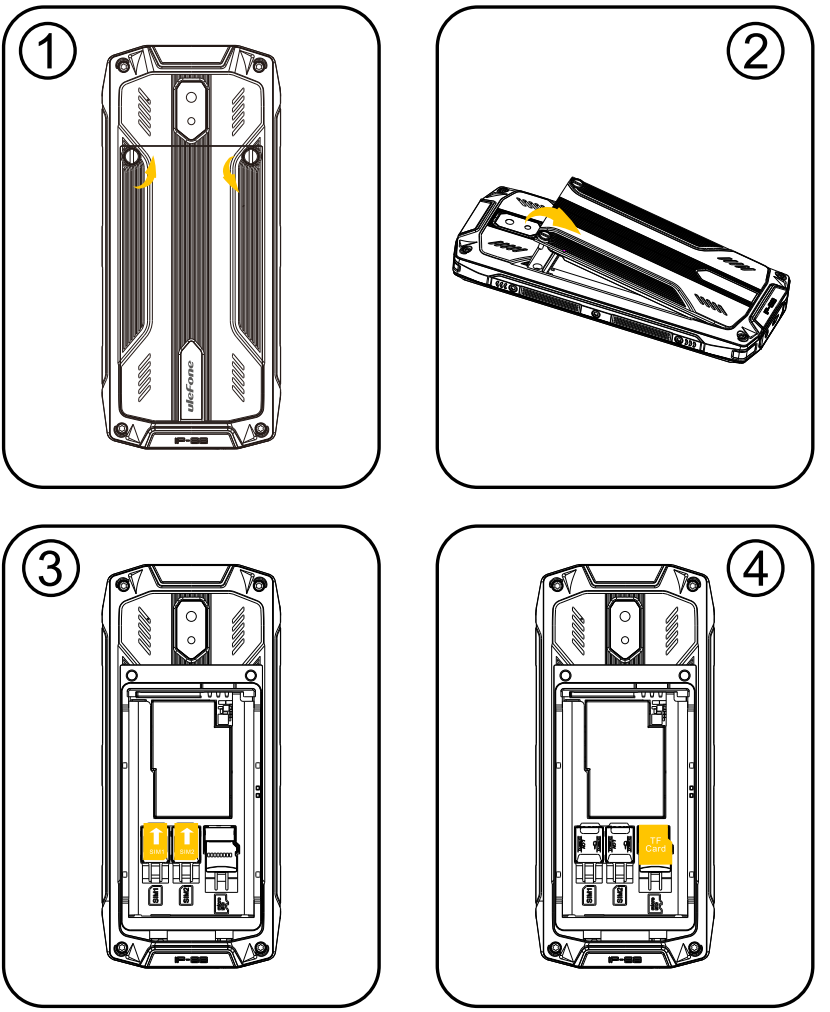


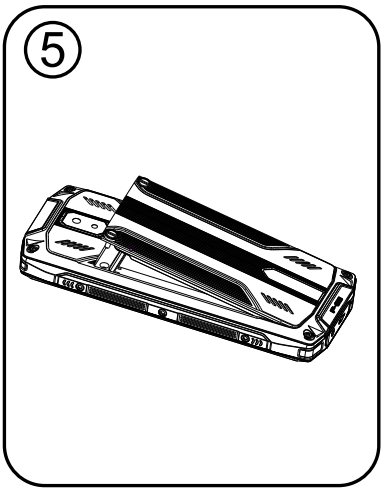
Cabo USB

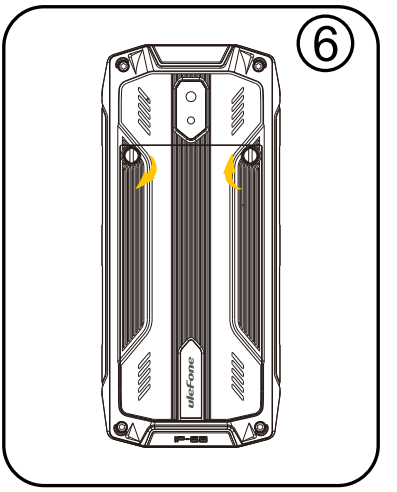
Siga estes passos para abrir a tampa traseira

1: Utilizar a chave de fendas incluída na caixa da embalagem para desapertar o parafuso da tampa traseira no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio;
2: Retirar a tampa traseira
3: Insira o cartão SIM 1 e o cartão SIM 2;
4: Introduzir o cartão TF;
5: Colocar a bateria;
6: Colocar a tampa traseira no lugar correto e utilizar a chave de fendas para apertar o parafuso da tampa traseira no sentido dos ponteiros do relógio

PT







PT

Introduzir os cartões

Ranhura 1/2: Nano-SIM Card

Ranhura 3: TF Card



Nota

1) Não utilizar um cartão cortado à mão ou um cartão de tipo incorreto, caso a ranhura do cartão fique danificada2) Cartão TF até 64GB

Bandas de rede

GSM: B2/3/5/8 WCDMA: B1/2/4/5/8
LTE-FDD: B1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/28/66
LTE-TDD: B38/41

Aviso

Se pretender efetuar um teste à prova de água, ligue firmemente os tampões da ranhura do cartão SIM e da tomada de áudio. Após o teste, seque o telemóvel e certifique-se de que está completamente seco antes de o ligar; caso contrário, pode provocar ruídos no altifalante. Se o telemóvel estiver avariado ou após um teste destrutivo, não efetuar o teste à prova de água.

Informações de Segurança

Por favor, leia estas informações de segurança cuidadosamente para que possa usar o seu telefone com total segurança

1.Crianças: Tenha muito cuidado com crianças e o seu telefone. Um telemóvel contém uma série de partes destacáveis.
Tenha extremo cuidado quando as crianças estiverem perto do telefone. O telefone contém pequenas partes que podem ser engolidas ou causar asfixia. Se o seu telefone estiver equipado com uma câmara ou dispositivo de iluminação, não o use muito perto de crianças ou animais.
2.Audição: A escuta prolongada à potência máxima usando um headset leve ou auscultadores pode danificar a sua audição. Reduza o volume para o nível mais baixo possível ao ouvir música ou conversas. Evite volumes altos durante períodos prolongados.
3.Condução: Tenha cuidado ao conduzir. A condução exige atenção máxima a todo o momento para minimizar o risco de acidentes. Usar um telemóvel pode distrair o utilizador e resultar num acidente. Deve cumprir totalmente os regulamentos e leis locais em vigor relativos ao uso de telemóveis durante a condução. Não é permitido usar o telefone enquanto conduz. Um kit mãos-livres não deve ser considerado uma solução alternativa.
Voar: Desligue o seu telefone quando voar. Lembre-se de desligar o seu telefone quando estiver num avião, pois pode causar interferências.
4.Hospitais: Desligue o seu telefone perto de qualquer dispositivo médico. É extremamente perigoso deixar um telefone ligado perto de dispositivos médicos, pois pode causar interferências. Deve observar quaisquer instruções ou avisos em hospitais e centros de tratamento. Lembre-se de desligar o seu telefone em postos de serviço. Não use o seu dispositivo num posto de gasolina perto de combustível. É perigoso usar o seu telefone dentro de uma oficina profissional.

5. Implantes eletrónicos e pacemakers: Utilizadores que usam um pacemaker ou que tenham um implante eletrónico devem segurar o telefone no lado oposto ao seu implante como precaução quando fazem uma chamada. Se notar que o seu telefone está a causar interferência com um pacemaker, desligue-o imediatamente e contacte o fabricante do pacemaker para aconselhamento sobre que ação tomar.
6. Perigo de incêndio: Não deixe o seu dispositivo perto de fontes de calor, como radiadores ou fogões. Não deixe o seu telefone a carregar perto de materiais inflamáveis, pois existe um risco real de incêndio.
7. Contacto com líquido: Não exponha o telefone a líquidos nem o toque com as mãos molhadas: qualquer dano causado pela água pode ser irreparável.
8. Use apenas acessórios aprovados pela Ulefone. O uso de acessórios não autorizados pode danificar o seu telefone ou causar um risco de segurança.
9. Não destrua as baterias e carregadores. Nunca use uma bateria ou carregador que tenha sido danificado, mantenha as baterias longe de objetos magnéticos, pois estes podem causar um curto-circuito entre os terminais positivo e negativo das suas baterias e destruir permanentemente a bateria ou o telefone. Como regra geral, não deve expor as baterias a temperaturas muito altas ou muito baixas (inferiores a -10°C ou superiores a 60°C). As diferenças de temperatura podem reduzir a autonomia e a vida útil da bateria.
10. Choques e impactos: Manipule e use o seu telefone com o máximo cuidado. Proteja o seu telefone: choques e impactos podem danificá-lo. Algumas partes do seu telefone são feitas de vidro e podem partir-se se o telefone for deixado cair ou sofrer um impacto severo. Evite deixar cair o seu telefone. Não toque no ecrã com objetos pontiagudos.
11. Choque elétrico: Não tente desmontar o seu telefone, pois existe um risco muito real de choque elétrico.
12. Manutenção: Se quiser limpar o seu aparelho, use um pano seco (não use um solvente, como benzeno, ou álcool).
13. Recarregue o seu telefone numa área bem ventilada. Não recarregue o seu dispositivo quando estiver sobre uma superfície macia.
14. Danos nas bandas magnéticas: mantenha o seu telefone longe de cartões de crédito, pois podem danificar os dados nas bandas magnéticas.

Aviso Legal (Isenção de Responsabilidade)

1.O uso de acessórios não originais, como auriculares, carregadores, etc., causará incompatibilidade entre o telemóvel e os acessórios que pode causar uma degradação do desempenho e mau funcionamento, e não somos responsáveis por quaisquer danos que possam ocorrer.

2.As especificações e funções do seu telemóvel podem ser diferentes das contidas neste manual do utilizador, pois o manual do utilizador contém apenas uma visão geral.

PT

3.As especificações e funções do seu telemóvel foram confirmadas como funcionando corretamente desde a produção na fábrica. Se houver dano ou defeito devido à fabricação e não por uso indevido, seguirá os termos e condições do cartão de garantia.

4.Se as funções do seu telemóvel estiverem relacionadas com características e serviços do operador, então essas funções seguirão os termos e condições aplicáveis pelo operador.

5.Note que o seu telemóvel ainda tem as suas limitações no que se refere às especificações e funções. Estas limitações não podem ser consideradas como dano ou defeito ou como dano do fabricante. Por favor, use o seu telemóvel de acordo com os propósitos e funções.

6.Qualquer dano em telefone robusto causado por uso inadequado, incluindo, mas não limitado a, tampa de porta de vedação inadequada ou falha em seguir as instruções, não está coberto pela garantia.

EN
Precautions for this device:

A.- Information relating to the safety of users and non-users:

Compliance with the specific restrictions of use of certain places (hospitals, planes, petrol stations, schools, etc.).

For mobile phones, reminder of the prohibition of the use of a phone held in the hand by the driver of a vehicle in circulation.

Precautions to be taken by wearers of electronic implants (pacemakers, insulin pumps, neurostimulators, etc.) concerning in particular the distance between the radio equipment and the implant (15 centimetres in the case of the strongest sources of exposure such as mobile phones).

B. - Information on the behaviour to be adopted to reduce exposure to radiation emitted by radio equipment:

Use radio equipment under good reception conditions to reduce the amount of radiation received.

Use a hands-free kit or speakerphone, if suitable for radio equipment.

Make reasonable use of radio equipment such as mobile phones by children and adolescents, for example by avoiding night-time communications and limiting the frequency and duration of calls.

Keep radio electric equipment away from the abdomen of pregnant women.

Keep radio electric equipment away from the lower abdomen of adolescents.

FR
Précautions d’utilisation de l’équipement:

A.- Informations relatives à la sécurité des personnes utilisatrices ou non:

Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux(hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).
Pour les téléphones mobiles, rappel de l'interdiction de l'usage d'un téléphone tenu en main par le conducteur d'un véhicule en circulation.

Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques(stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...)concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant(15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

B. - Informations sur les comportements à adopter pour réduire l'exposition aux rayonnements émis par les équipements radioélectriques:

Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.
Utiliser un kit mains-libres ou un haut-parleur, si adapté à l'équipement radioélectrique.

Faire un usage raisonné des équipements radioélectriques comme le téléphone mobile, par les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.

Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

Warning


Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. To prevent possible hearing damage when using a headset, do not listen to sound at high volume for long periods.

The device can be used in locations with an ambient temperature of -10°C to 40°C.You can store the device at an ambient temperature of -20°C to 70°C.Using or storing the device outside of the recommended temperature range may damage the device or reduce the battery's lifespan.

This product can be used across EU member states, but with restriction.
Restrictions in the 5 GHz band:

According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG),Czech Republic (CZ),Denmark (DK),Germany (DE),Estonia (EE),Ireland (IE),Greece (EL),Spain(ES),France (FR),Croatia (HR),Italy (IT),Cyprus (CY),Latvia (LV), Lithuania(LT),Luxembourg (LU),Hungary (HU),Malta (MT),Netherlands (NL),Austria(AT), Poland (PL),Portugal (PT),Romania (RO), Slovenia (SI),Slovakia (SK),Finland (FI),Sweden (SE),the United Kingdom (UK),Turkey (TR),Norway(NO),Switzerland (CH),Iceland (IS),and Liechtenstein (LI).

During use,the actual SAR values for this device are usually well below the values stated in report.This is because,for purposes of system efficiency and to minimize interference on the network,the operating power of your mobile device is automatically decreased when full power is not needed for the call. The lower the power output of the device,the lower its SAR value.If you are not using an approved accessory ensure that whatever product is used is free of any metal and that it positions the phone the indicated distance away from the body.Please use the device at a distance of 10cm from your body.Organizations such as the World Health Organization has stated that,if people are concerned and want to reduce their exposure they could use a hands-free device to keep the phone away from the head and body during phone calls or reduce the amount of time spent on the phone.

Health and Safety

Warning!To avoid electric shock and damage to your device,do not charge device while it is wet or in an area where it could get wet.Do not handle device,charger or cords with wet hands while charging.

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Correct disposal



This marking on the product accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories(e.g.charger,headset,USB cable)should not be disposed of with other household waste.



This marking on the battery,manual or packaging indicates that the batterers in this product should not be disposed of with other household waste.

Care for the environment! Must not be discarded with household waste!

FCC Caution

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules that devices comply with two main conditions:

1.They must not cause harmful interference.

2.They must accept any interference received,including that which may cause undesired operation.

This product meets the government's requirements for exposure to radio waves.The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies.The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons regardless of age or health.

FCC RF exposure information and statement the SAR limit of USA (FCC) is1.6W/kg averaged over one gram of this device GQ3293(FCC ID: 2AT9T-3293) has been tested against this SAR limit.The SAR information related to this aspect can be viewed online at http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/.Please use the device FCC ID number for search.This device was tested for typical operations 10mmfrom the body. To maintain compliance with FCC RF exposure requirements,10mm separation distance should maintained to the user's bodies.

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device,pursuant to Part 15 of the FCC Rules.These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.This equipment generates,uses and can radiate radio frequency energy and,if not installed and used in accordance with the instructions,may cause harmful interference to radio communications.

However,there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception,which can be determined by turning the equipment off and on,the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC Caution

EN

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two main conditions:
1.They must not cause harmful interference.
2.They must accept any interference received, including that which may cause undesired operation.

SAR Statement:Mobile Phone has been tested and meets applicable limits for radio frequency (RF) exposure.Specific Absorption Rate (SAR) refers to the rate at which the body absorbs RF energy.The SAR limit is 1.6 watts per kilogram in Canada that set the limit averaged over 1 gram of tissue.During testing,Mobile Phone (IC: 28620-3293) radios are set to their highest transmission levels and placed in positions that simulate uses against the head,with no separation,and when worn or carried against the torso of the body,with 10mm separation.To reduce exposure to RF energy,use a hands-free option,such as the built-in speaker phone,the supplied headphones,or other similar accessories.Cases with metal parts may change the RF performance of the device, including its compliance with RF exposure guidelines,in a manner that has not been tested or certified.Although this device has been tested to determine SAR in each band of operation,not all bands are available in all areas.Bands are dependent on your service provider's wireless and roaming networks.

The device for operation in the band 5150 to 5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems. Operation of 5250 to 5350 MHz is restricted to indoor use only.

FR

L’émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d’Innovation,Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
1.L’appareil ne doit pas produire de brouillage.
2.L’appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi,même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement.

Déclaration SAR:Le téléphone mobile a été testé et respecte les limites applicables à l'exposition aux radiofréquences (RF).Le débit d'absorption spécifique(DAS)désigne la vitesse à laquelle le corps absorbe l'énergie des radiofréquences.Au Canada,la limite du DAS est de 1.6watts par kilogramme,la moyenne étant calculée sur 1 gramme de tissu. Lors des tests,les radios de téléphones mobiles(IC : 28620-3293) sont réglées sur leur niveau d'émission le plus élevé et placées dans des positions simulant une utilisation contre la tête,sans séparation,et lorsqu'elles sont portées ou transportées contre le torse du corps,avec une séparation de 10 mm.Pour réduire l'exposition à l'énergie RF,utilisez une option mains libres, telle que le téléphone à haut-parleur intégré,les écouteurs fournis ou d'autres accessoires similaires.Les étuis comportant des pièces métalliques peuvent modifier les performances RF de l'appareil,y compris sa conformité avec les directives d'exposition aux RF,d'une manière qui n'a pas été testée ou certifiée.Bien que cet appareil ait été testé pour déterminer le DAS dans chaque bande de fonctionnement,toutes les bandes ne sont pas disponibles dans toutes les régions.Les bandes dépendent des réseaux sans fil et d'itinérance de votre fournisseur de services.

L'appareil fonctionnant dans la bande 5150 à 5250 MHz ne doit être utilisé qu'à l'intérieur afin de réduire le risque d'interférences nuisibles avec les systèmes mobiles par satellite à canal commun. L'utilisation de la bande 5250 à 5350 MHz est limitée à l'intérieur des bâtiments.

Regulatory labels viewing steps:
Settings→About phone→Regulatory labels.

Ulefone®
All Rights Reserved

The information contained herein is subject to change withoutnotice.The only warranties for Ulefone products and servicesare set forth in the express warranty statements accompanyingsuch products and services.

Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. Ulefone shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Shenzhen Gotron Electronic CO., LTD.
Address: 7B01, Building A, Block 1, Anhongji Tianyao Plaza, Longhua District, Shenzhen City Guangdong Province, China

Service Center
Email :service@ulefone.com



Follow us on Facebook

www.ulefone.com